

Auszug aus dem Gesetz zur Neuregelung des Rechts der Erneuerbaren Energien im Strombereich¹⁾ vom 21. Juli 2004 (nur Windenergie)

Extract from Act Revising the Legislation on Renewable Energy Sources in the Electricity Sector¹⁾ (only Wind Energy)

Abdruck erfolgt mit freundlicher Genehmigung des BMU. Der englische Text ersetzt nicht die offizielle engl. Gesetzesversion. Den kompletten Gesetzestext in Deutsch und Englisch erhalten Sie auf der Internetseite des BMU (<http://www.bmu.de>)
 Printed with kind permission of the BMU. The English text does not replace the official English version of the law. The complete text in German and English is available on the web site of the BMU (<http://www.bmu.de>)

Artikel 1 Gesetz für den Vorrang Erneuerbarer Energien (Erneuerbare-Energien-Gesetz - EEG)

§ 1 Zweck des Gesetzes

- (1) Zweck dieses Gesetzes ist es, insbesondere im Interesse des Klima-, Natur- und Umweltschutzes eine nachhaltige Entwicklung der Energieversorgung zu ermöglichen, die volkswirtschaftlichen Kosten der Energieversorgung auch durch die Einbeziehung langfristiger externer Effekte zu verringern, Natur und Umwelt zu schützen, einen Beitrag zur Vermeidung von Konflikten um fossile Energieressourcen zu leisten und die Weiterentwicklung von Technologien zur Erzeugung von Strom aus Erneuerbaren Energien zu fördern.
- (2) Zweck dieses Gesetzes ist ferner, dazu beizutragen, den Anteil Erneuerbarer Energien an der Stromversorgung bis zum Jahr 2010 auf mindestens 12,5 Prozent und bis zum Jahr 2020 auf mindestens 20 Prozent zu erhöhen.

§ 2 Anwendungsbereich

- (1) Dieses Gesetz regelt
 1. den vorrangigen Anschluss von Anlagen zur Erzeugung von Strom aus Erneuerbaren Energien und aus Grubengas im Bundesgebiet einschließlich der deutschen

Article 1 Act on granting priority to renewable energy sources (Renewable Energy Sources Act)

Article 1 Purpose

- (1) *The purpose of this act is to facilitate a sustainable development of energy supply, particularly for the sake of protecting our climate, nature and the environment, to reduce the costs of energy supply to the national economy, also by incorporating long-term external effects, to protect nature and the environment, to contribute to avoiding conflicts over fossil fuels and to promote the further development of technologies for the generation of electricity from renewable energy sources.*
- (2) *This act is further intended to contribute to the increase in the percentage of renewable energy sources in power supply to at least 12.5 per cent by 2010 and to at least 20 per cent by 2020.*

Article 2 Scope of application

- (1) *This act regulates*
 1. *priority connections to the grid systems for general electricity supply of plants generating electricity from renewable energy sources and from mine gas within the territory of the Federal Republic of Germany including its exclusive economic zone (territorial application of this act),*
 2. *the priority purchase and transmission of, and payment for, such electricity by the grid system operators and*
 3. *the nation-wide equalisation scheme for the quantity of electricity purchased and paid for.*
- (2) *This act shall not apply to plants of which over 25 per cent are owned by the Federal Republic of Germany or one of its Länder and which were commissioned prior to the 1 August.*

...

Article 10 Fees paid for electricity produced from wind energy

- (1) *The fees paid for electricity generated by wind-powered plants shall amount to 5.5 cents per kilowatt-hour except as provided in paragraph (3) below. For a period of five years starting from the date of commissioning, the fees shall be increased in accordance with the first sentence above by 3.2 cents per kilowatt-hour for electricity generated in plants which during this period of time achieve 150 per cent of the reference yield calculated for the reference plant as defined in the annex to this act. For any other plants, this period shall be extended by two months for each 0.75 per cent of the reference yield which their yield stays below 150 per cent of the reference yield.*
- (2) *In derogation of paragraph (1) third sentence above, the period stated in paragraph (1) second sentence above shall*

¹⁾ Dieses Gesetz dient der Umsetzung der Richtlinie 2001/77/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. September 2001 zur Förderung der Stromerzeugung aus erneuerbaren Energiequellen im Elektrizitätsbinnenmarkt (ABl. EG Nr. L 283 S. 33), zuletzt geändert durch die Beitrittsakte vom 16. April 2003 (ABl. EU Nr. L 236 S. 586).

²⁾ Act implementing Directive 2001/77/EC of the European Parliament and of the Council of 27 September 2001 on the promotion of electricity produced from renewable energy sources in the internal electricity market (OJ L 283 p. 33), as last amended by the Acts of Accession of 16 April 2003 (OJ L 236 p. 586).

ausschließlichen Wirtschaftszone (Geltungsbereich des Gesetzes) an die Netze für die allgemeine Versorgung mit Elektrizität,

2. die vorrangige Abnahme, Übertragung und Vergütung dieses Stroms durch die Netzbetreiber und
 3. den bundesweiten Ausgleich des abgenommenen und vergüteten Stroms.
- (2) Dieses Gesetz findet keine Anwendung auf Anlagen, die zu über 25 Prozent der Bundesrepublik Deutschland oder einem Land gehören und die bis zum 31. Juli 2004 in Betrieb genommen worden sind.

...

§ 10 Vergütung für Strom aus Windenergie

- (1) Für Strom aus Windenergieanlagen beträgt die Vergütung vorbehaltlich des Absatzes 3 mindestens 5,5 Cent pro Kilowattstunde. Für die Dauer von fünf Jahren gerechnet ab dem Zeitpunkt der Inbetriebnahme erhöht sich die Vergütung nach Satz 1 um 3,2 Cent pro Kilowattstunde für Strom aus Anlagen, die in dieser Zeit 150 Prozent des errechneten Ertrages der Referenzanlage (Referenzertrag) nach Maßgabe der Bestimmungen der Anlage zu diesem Gesetz erzielt haben. Für sonstige Anlagen verlängert sich diese Frist um zwei Monate je 0,75 Prozent des Referenzertrages, um den ihr Ertrag 150 Prozent des Referenzertrages unterschreitet.
- (2) Abweichend von Absatz 1 Satz 3 verlängert sich die Frist nach Absatz 1 Satz 2 für Strom aus Anlagen, die
1. im selben Landkreis bestehende Anlagen, die bis zum 31. Dezember 1995 in Betrieb genommen worden sind, ersetzen oder erneuern und
 2. die installierte Leistung mindestens um das Dreifache erhöhen (Repowering-Anlagen) um zwei Monate je 0,6 Prozent des Referenzertrages, um den ihr Ertrag 150 Prozent des Referenzertrages unterschreitet.
- (3) Für Strom aus Windenergieanlagen, die in einer Entfernung von mindestens drei Seemeilen gemessen von der Küstenlinie aus seewärts errichtet worden sind (Offshore-Anlagen), beträgt die Vergütung mindestens 6,19 Cent pro Kilowattstunde. Als Küstenlinie gilt die in der Karte Nr. 2920 "Deutsche Nordseeküste und angrenzende Gewässer", Ausgabe 1994, XII., sowie in der Karte Nr. 2921 "Deutsche Ostseeküste und angrenzende Gewässer", Ausgabe 1994, XII., des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie im Maßstab 1 : 375 000 dargestellte Küstenlinie. Für Strom aus Anlagen, die bis einschließlich des 31. Dezember 2010 in Betrieb genommen worden sind, erhöht sich für die Dauer von zwölf Jahren gerechnet ab dem Zeitpunkt der Inbetriebnahme die Vergütung nach Satz 1 um 2,91 Cent pro Kilowattstunde. Diese Frist verlängert sich für Strom aus Anlagen, die in einer Entfernung von mindestens zwölf Seemeilen und in einer Wassertiefe von mindestens 20 Metern errichtet worden sind, für jede über zwölf Seemeilen hinausgehende volle Seemeile Entfernung um 0,5 Monate und für jeden zusätzlichen vollen Meter Wassertiefe um 1,7 Monate.
- (4) Abweichend von § 5 Abs. 1 sind Netzbetreiber nicht verpflichtet, Strom aus Anlagen zu vergüten, für die nicht vor Inbetriebnahme nachgewiesen ist, dass sie an dem geplanten Standort mindestens 60 Prozent des Referenzertrages erzielen können. Der Anlagenbetreiber hat den Nachweis gegenüber dem Netzbetreiber durch Vorlage eines nach Maßgabe der Bestimmungen der Anlage zu diesem Gesetz erstellten Gutachtens eines im Einvernehmen mit dem Netzbetreiber beauftragten Sachverständigen zu führen. Erteilt der Netzbetreiber sein Einvernehmen nicht innerhalb von vier Wochen nach Aufforderung des Anlagenbetreibers, bestimmt das Umweltbundesamt den Sachverständigen nach Anhörung der Fördergesellschaft Windenergie e.V. (FGW). Die Kosten des Gutachtens tragen Anlagen- und Netzbetreiber jeweils zur Hälfte.
- (5) Die Mindestvergütungen nach Absatz 1 werden beginnend mit dem 1. Januar 2005 und die Mindestvergütungen nach Absatz 3 beginnend mit dem 1. Januar 2008 jährlich jeweils

be extended for electricity generated by plants which

1. replace or modernise existing plants in the same rural district (Landkreis), which were commissioned no later than 31 December 1995 and which
 2. at least triple the installed capacity (repowering plants) by two months for each 0.6 per cent of the reference yield which their yield stays below 150 per cent of the reference yield.
- (3) The fees paid for electricity generated in offshore windpower installations which are located at least three nautical miles seawards from the shoreline shall be at least 6.19 cents per kilowatt-hour. This shoreline shall be the shoreline as represented on map No. 2920 "Deutsche Nordseeküste und angrenzende Gewässer", 1994 edition, XII, and map No. 2921 "Deutsche Ostseeküste und angrenzende Gewässer", 1994 edition, XII, issued by the Federal Maritime and Hydrographic Agency on a scale of 1:375,000. For electricity generated by plants commissioned no later than 31 December 2010, the fees to be paid in accordance with the first sentence shall be increased by 2.91 cents per kilowatt-hour for a period of twelve years starting from the date of commissioning. For electricity generated by plants located at least twelve nautical miles seawards and in a water depth of at least 20 metres, such period shall be extended by 0.5 months for each full nautical mile beyond 12 nautical miles and by 1.7 months for each additional full metre of water depth.
- (4) In derogation of Article 5(1) the grid system operators shall not be obliged to pay for electricity generated by plants that have not proved prior to commissioning that they are able to achieve at least 60 per cent of the reference yield at the intended site. The plant operator shall furnish relevant proof of this to the grid system operator by submitting a technical expertise as defined in the annex to this act and commissioned to a technical expert in agreement with the grid system operator. If the grid system operator fails to give his consent within four weeks following the plant operator's request, the Federal Environmental Agency shall name the technical expert after consulting the Fördergesellschaft Windenergie e.V. (FGW). The plant operator and the grid system operator shall bear 50 per cent of the costs each.
- (5) As of 1 January 2005, the minimum fees specified in paragraph (1) above, and as of 1 January 2008, the minimum fees specified in paragraph (3) above, for new plants commissioned after these dates shall be reduced by 2 per cent annually of the relevant value for new plants commissioned in the previous year; the amounts payable shall be rounded to two decimals.
- (6) For the purpose of implementing paragraphs (1) to (4) above, the Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety is authorised to issue an ordinance regulating the calculation and application of the reference yield.
- (7) Paragraphs (1) to (6) above shall not apply to electricity generated by wind-powered plants whose construction was licensed after 1 January 2005 in an area of Germany's exclusive economic zone or coastal waters which has been declared a protected area of nature and landscape in accordance with Article 38 in conjunction with Article 33(2) of the Federal Nature Conservation Act or in accordance with Land legislation. The first sentence above shall also apply to such areas which the Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety has notified to the Commission of the European Communities as sites of Community importance or as European bird sanctuaries, until they have been declared protected areas.
- ...
- Article 12 Common provisions for purchase, transmission and payment of fees**
- (1) Grid system operators shall not make the fulfilment of their obligations under Articles 4 and 5 conditional upon the conclusion of a contract.

für nach diesem Zeitpunkt neu in Betrieb genommene Anlagen um jeweils 2 Prozent des für die im Vorjahr neu in Betrieb genommenen Anlagen maßgeblichen Wertes gesenkt und auf zwei Stellen hinter dem Komma gerundet.

- (6) Das Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit wird ermächtigt, zur Durchführung der Absätze 1 bis 4 durch Rechtsverordnung Vorschriften zur Ermittlung und Anwendung des Referenzertrages zu erlassen.
- (7) Die Absätze 1 bis 6 finden keine Anwendung auf Strom aus Windenergieanlagen, deren Errichtung nach dem 1. Januar 2005 in einem Gebiet der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone oder des Küstenmeeres genehmigt worden ist, das nach § 38 in Verbindung mit § 33 Abs. 2 des Bundesnaturschutzgesetzes oder nach Landesrecht zu einem geschützten Teil von Natur und Landschaft erklärt worden ist. Satz 1 gilt bis zur Unterschutzstellung auch für solche Gebiete, die das Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit der Kommission der Europäischen Gemeinschaften als Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung oder als europäische Vogelschutzgebiete benannt hat.

...

§ 12 Gemeinsame Vorschriften für Abnahme, Übertragung und Vergütung

- (1) Netzbetreiber dürfen die Erfüllung ihrer Verpflichtungen aus den §§ 4 und 5 nicht vom Abschluss eines Vertrages abhängig machen.
- (2) Soweit die §§ 6 bis 11 in Abhängigkeit von der Leistung der Anlage unterschiedliche Mindestvergütungssätze festlegen, bestimmt sich die Höhe der Vergütung jeweils anteilig nach der Leistung der Anlage im Verhältnis zu dem jeweils anzuwendenden Schwellenwert. Als Leistung im Sinne von Satz 1 gilt für die Zuordnung zu den Schwellenwerten der §§ 6 bis 9 abweichend von § 3 Abs. 5 der Quotient aus der Summe der im jeweiligen Kalenderjahr nach § 4 Abs. 1 oder Abs. 5 abzunehmenden Kilowattstunden und der Summe der vollen Zeitstunden des jeweiligen Kalenderjahres abzüglich der vollen Stunden vor Inbetriebnahme und nach endgültiger Stilllegung der Anlage.
- (3) Die Mindestvergütungen sind vom Zeitpunkt der Inbetriebnahme an jeweils für die Dauer von 20 Kalenderjahren zuzüglich des Inbetriebnahmejahres zu zahlen. Abweichend von Satz 1 sind die Mindestvergütungen für Strom aus Anlagen nach § 6 Abs. 1 für die Dauer von 30 Jahren und für Strom aus Anlagen nach § 6 Abs. 2 für die Dauer von 15 Jahren jeweils zuzüglich des Inbetriebnahmejahres zu zahlen.
- (4) Die Aufrechnung von Vergütungsansprüchen der Anlagenbetreiber nach § 5 mit einer Forderung des Netzbetreibers ist nur zulässig, soweit die Forderung unbestritten oder rechtskräftig festgestellt ist. Das Aufrechnungsverbot des § 31 der Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Elektrizitätsversorgung von Tarifkunden vom 21. Juni 1979 (BGBl. I S. 684), die zuletzt durch Artikel 1 Abs. 1 Nr. 11 der Verordnung vom 5. April 2002 (BGBl. I S. 1250) geändert worden ist, findet keine Anwendung, soweit mit Ansprüchen aus diesem Gesetz aufgerechnet wird.
- (5) Auf Antrag des Anlagenbetreibers kann das für die Hauptsache zuständige Gericht unter Berücksichtigung der Umstände des Einzelfalles nach billigem Ermessen durch einstweilige Verfügung regeln, dass der Schuldner der in den §§ 4 und 5 bezeichneten Ansprüche die Anlage vorläufig anzuschließen und den Strom abzunehmen sowie hierfür einen als billig und gerecht zu erachtenden Betrag als Abschlags-

- (2) Where Articles 6 to 11 provide for different minimum fees depending on the plant's capacity, the amount of the fees shall be determined according to the share of the plant's capacity in relation to the threshold value to be applied. For the purpose of attribution to the threshold values referred to in Articles 6 to 9 and notwithstanding Article 3(5), capacity within the meaning of the first sentence above shall be understood as meaning the ratio of the total kilowatt-hours to be purchased in the calendar year in question pursuant to Article 4(1) or (5) to the total number of full hours for that calendar year less the number of full hours prior to commissioning and after final decommissioning of the plant.
- (3) The minimum fees shall be paid from the date of commissioning for a period of 20 calendar years as well as for the year of commissioning. Notwithstanding the first sentence above, the minimum fees paid for electricity generated in plants in accordance with Article 6(1) shall be paid for a period of 30 years and in plants in accordance with Article 6(2) shall be paid for a period of 15 years, respectively, as well as for the year of commissioning.
- (4) The set-off of payment claims by the plant operator in accordance with Article 5 against a claim by the grid system operator shall only be permissible where the claim is undisputed or has been legally established. The ban on setting off such claims, laid down in Article 31 of the Ordinance on general conditions for the supply of electricity to tariff customers of 21 June 1979 (BGBl. I p. 684), as last amended by Article 1(1) No. 11 of the Ordinance of 5 April 2002 (BGBl. I p. 1250), shall not be applicable where a set-off against claims arising from this Act takes place.
- (5) Upon request of the plant operator, the court responsible for the principal case may, at its own discretion and in consideration of the merits of the individual case, order the debtor of the claims referred to in Articles 4 and 5 by way of a preliminary injunction to connect the plant temporarily and purchase the electricity generated by it and make an advance payment of an equitable and fair amount of money. The preliminary injunction may be issued even if the preconditions set out in Articles 935 and 940 of the Code of Civil Procedure are not applicable.
- (6) Electricity fed in from several plants may be billed via a shared metering device. In this case, the capacity of each individual plant shall be deemed relevant for calculating the amount of differentiated minimum fees. If electricity generated by several wind-powered plants to which different rates of minimum fees are applicable is billed via a common metering device, the quantities of electricity are attributed to the wind-powered plants in proportion to their reference yields.
- (7) The minimum fees in accordance with Articles 6 to 11 shall not be deemed to include value-added tax.

Article 13 Grid costs

- (1) The costs associated with connecting plants generating electricity from renewable energy sources or from mine gas to the technically and economically most suitable grid connection point and with installing the necessary measuring devices for recording the quantity of electrical energy transmitted and received shall be borne by the plant operator. In the case of one or several plants with a total capacity of up to 30 kilowatts located on a plot of land which already has a connection to the grid, this plot's grid connection point shall be deemed to be its most suitable connection point; if the grid system operator establishes a new connection point for the plants, he shall bear the resulting incremental cost. Implementation of this connection and the other installations required for the safety of the grid shall meet the plant operator's technical requirements in a given case as well as the provisions of Article 16 of the Energy Industry Act. The plant operator may have the connection and the installation and operation of measuring devices implemented either by the grid system operator or by a qualified third party.
- (2) The costs associated with upgrading the grid in accordance with Article 4(2) that solely result from the need to accom-

zahlung zu leisten hat. Die einstweilige Verfügung kann erlassen werden, auch wenn die in den §§ 935, 940 der Zivilprozessordnung bezeichneten Voraussetzungen nicht zutreffen.

- (6) Strom aus mehreren Anlagen kann über eine gemeinsame Messeinrichtung abgerechnet werden. In diesem Fall ist für die Berechnung der Höhe differenzierter Mindestvergütungen die Leistung jeder einzelnen Anlage maßgeblich. Wenn Strom aus mehreren Windenergieanlagen, für die sich unterschiedliche Mindestvergütungshöhen errechnen, über eine gemeinsame Messeinrichtung abgerechnet wird, erfolgt die Zuordnung der Strommengen zu den Windenergieanlagen im Verhältnis der jeweiligen Referenzerträge.
- (7) In den Mindestvergütungen nach den §§ 6 bis 11 ist die Umsatzsteuer nicht enthalten.

§ 13 Netzkosten

- (1) Die notwendigen Kosten des Anschlusses von Anlagen zur Erzeugung von Strom aus Erneuerbaren Energien oder aus Grubengas an den technisch und wirtschaftlich günstigsten Verknüpfungspunkt des Netzes sowie der notwendigen Messeinrichtungen zur Erfassung der gelieferten und der bezogenen elektrischen Arbeit trägt der Anlagenbetreiber. Bei einer oder mehreren Anlagen mit einer Leistung von insgesamt bis zu 30 Kilowatt, die sich auf einem Grundstück mit bereits bestehendem Netzanschluss befinden, gilt der Verknüpfungspunkt des Grundstücks mit dem Netz als günstigster Verknüpfungspunkt; weist der Netzbetreiber den Anlagen einen anderen Verknüpfungspunkt zu, ist er verpflichtet, die daraus resultierenden Mehrkosten zu tragen. Die Ausführung des Anschlusses und die übrigen für die Sicherheit des Netzes notwendigen Einrichtungen müssen den im Einzelfall notwendigen technischen Anforderungen des Netzbetreibers und § 16 des Energiewirtschaftsgesetzes entsprechen. Der Anlagenbetreiber kann den Anschluss der Anlagen sowie die Errichtung und den Betrieb der Messeinrichtungen von dem Netzbetreiber oder einem fachkundigen Dritten vornehmen lassen.
- (2) Die notwendigen Kosten eines nur infolge neu anzuschließender, reaktiverter, erweiterter oder in sonstiger Weise erneuerter Anlagen zur Erzeugung von Strom aus Erneuerbaren Energien oder aus Grubengas erforderlichen Ausbaus des Netzes im Sinne von § 4 Abs. 2 zur Abnahme und Übertragung des Stroms aus Erneuerbaren Energien trägt der Netzbetreiber, bei dem der Ausbau erforderlich wird. Er muss die konkret erforderlichen Investitionen unter Angabe ihrer Kosten im Einzelnen darlegen. Der Netzbetreiber kann die auf ihn entfallenden Kosten bei der Ermittlung des Netznutzungsentgelts in Ansatz bringen.

...

§ 21 Übergangsbestimmungen

- (1) Für Strom aus Anlagen, die bis zum 31. Juli 2004 in Betrieb genommen worden sind, sind die bisherigen Vorschriften über die Vergütungssätze, über die Dauer des Vergütungsanspruches und über die Bereitstellung von Messdaten mit folgenden Maßgaben anzuwenden:
6. für Strom aus Windenergieanlagen, die nach dem 31. März 2000 in Betrieb genommen worden sind, gilt für die Berechnung des Referenzertrages die Anlage zu § 10 Abs. 1 dieses Gesetzes;
- ...
- (2) § 4 Abs. 1 Satz 2 gilt nur für Strom aus Anlagen, die drei Monate nach Bekanntgabe der Einrichtung des Anlagenregisters im Bundesanzeiger in Betrieb genommen worden sind. Für Strom aus sonstigen Anlagen gilt § 4 Abs. 1 Satz 2 drei Monate nach gesonderter schriftlicher Aufforderung durch den Netzbetreiber unter Angabe der Kontaktdaten des Anlagenregisters und unter Hinweis auf die Rechtsfolgen einer fehlenden Beantragung.
- ...
- (4) § 10 Abs. 4 gilt nur für Anlagen, die nach dem 31. Juli 2005 in Betrieb genommen worden sind.

moderate new, reactivated, extended or otherwise modernised plants generating electricity from renewable energy sources or from mine gas for the purchase and transmission of electricity produced from renewable energy sources shall be borne by the grid system operator whose grid needs to be upgraded. The grid system operator shall specify the required investment costs in detail. He may add these costs when determining the charges for use of the grid.

...

Article 21 Transitional provisions

- (1) *In the case of electricity generated in plants commissioned prior to 1 August, the provisions on fee rates, duration of the claim to payment and the availability of measuring data previously in force shall apply under the following conditions:*
6. *In the case of electricity generated in wind-powered plants commissioned after 31 March 2000, the annex to Article 10(1) of this act shall be applied to calculate the reference yield.*
- ...
- (2) *Article 4(1) second sentence shall only apply to electricity from plants commissioned within three months of the notice of establishment of a register of installations in the Federal Gazette (Bundesanzeiger). Electricity generated in any other plants shall be subject to the provisions of Article 4(1) second sentence for a period of three months after receipt of a separate written notice requesting registration from the grid system operator, specifying contact details of the register and stating the legal consequences of failure to submit an application.*

Anlage (zu § 10 Abs. 1 und 4)

1. Referenzanlage ist eine Windenergieanlage eines bestimmten Typs, für die sich entsprechend ihrer von einer dazu berechtigten Institution vermessenen Leistungskennlinie an dem Referenzstandort ein Ertrag in Höhe des Referenzertrages errechnet.
2. Der Referenzertrag ist die für jeden Typ einer Windenergieanlage einschließlich der jeweiligen Nabenhöhe bestimmte Strommenge, die dieser Typ bei Errichtung an dem Referenzstandort rechnerisch auf Basis einer vermessenen Leistungskennlinie in fünf Betriebsjahren erbringen würde. Der Referenzertrag ist nach den allgemein anerkannten Regeln der Technik zu ermitteln; die Einhaltung der allgemein anerkannten Regeln der Technik wird vermutet, wenn die in den Technischen Richtlinien für Windenergieanlagen, Teil 5, der Fördergesellschaft Windenergie e.V. (FGW) in der zum Zeitpunkt der Ermittlung des Referenzertrages jeweils geltenden Fassung [1]) enthaltenen Verfahren, Grundlagen und Rechenmethoden verwendet worden sind.
3. Der Typ einer Windenergieanlage ist bestimmt durch die Typenbezeichnung, die Rotorkreisfläche, die Nennleistung und die Nabenhöhe gemäß den Angaben des Herstellers.
4. Referenzstandort ist ein Standort, der bestimmt wird durch eine Rayleigh-Verteilung mit einer mittleren Jahreswindgeschwindigkeit von 5,5 Metern je Sekunde in einer Höhe von 30 Metern über Grund, einem logarithmischen Höhenprofil und der Rauigkeitslänge von 0,1 Metern.
5. Die Leistungskennlinie ist der für jeden Typ einer Windenergieanlage ermittelte Zusammenhang zwischen Windgeschwindigkeit und Leistungsabgabe unabhängig von der Nabenhöhe. Die Leistungskennlinie ist nach den allgemein anerkannten Regeln der Technik zu ermitteln; die Einhaltung der allgemein anerkannten Regeln der Technik wird vermutet, wenn die in den Technischen Richtlinien für Windenergieanlagen, Teil 2, der Fördergesellschaft Windenergie e. V. (FGW) in der zum Zeitpunkt der Ermittlung der Leistungskennlinie jeweils geltenden Fassung [1]) enthaltenen Verfahren, Grundlagen und Rechenmethoden verwendet worden sind. Soweit die Leistungskennlinie nach einem vergleichbaren Verfahren vor dem 1. Januar 2000 ermittelt wurde, kann diese anstelle der nach Satz 2 ermittelten Leistungskennlinie herangezogen werden, soweit nach dem 31. Dezember 2001 nicht mehr mit der Errichtung von Anlagen des Typs, für den sie gelten, im Geltungsbereich dieses Gesetzes begonnen wird.
6. Gutachten nach § 10 Abs. 4 zum Nachweis, dass Anlagen am geplanten Standort mindestens 60 Prozent des Referenzertrages erzielen können, müssen physikalische Standortbeschreibungen enthalten, standortspezifische Windmessungen oder extrapolierbare Betriebsdaten eines benachbarten Windparks zu Grunde legen und diese für eine prognostische Bewertung in einen Langzeitbezug zu vorhandenen Winddatenbanken setzen. Maßgeblich für die Energieertragsberechnung ist die freie Anströmung der Windenergieanlage.
7. Zur Vermessung der Leistungskennlinien nach Nummer 5 und zur Berechnung der Referenzerträge von Anlagentypen am Referenzstandort nach Nummer 2 sowie zur Bestimmung der erzielbaren Energieerträge am geplanten Standort nach Nummer 6 sind für die Zwecke dieses Gesetzes die Institutionen berechtigt, die entsprechend der technischen Richtlinie "Allgemeine Anforderungen an die Kompetenz von Prüf- und Kalibrierlaboratorien" (DIN EN ISO/IEC 17025), Ausgabe April 2000 [2]), entsprechend von einer staatlich anerkannten oder unter Beteiligung staatlicher Stellen evaluierten Akkreditierungsstelle akkreditiert sind.

[1] Zu beziehen bei Fördergesellschaft Windenergie e.V., Stresemannplatz 4, 24103 Kiel.

[2] Zu beziehen bei Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin.

- (4) Article 10(4) shall only apply to plants commissioned after 31 July 2005.

Annex (to Article 10(1) and (4))

1. The reference installation shall be a wind-powered plant of a specific type for which a yield at the level of the reference yield can be calculated on the basis of the P-V curve (power-wind speed curve) measured by an authorised institution at the reference site.
2. The reference yield shall be the quantity of electricity which each specific type of wind-powered plant, including its hub height, would, if calculated on the basis of measured P-V curves, yield during five years of operation if it were built at the reference site. The reference yield shall be calculated in accordance with the generally accepted rules of technology; the generally accepted rules of technology shall be assumed to have been complied with if the procedures, foundations and calculating methods set out in the Technische Richtlinien für Windenergieanlagen (Technical guidelines for wind-powered plants), Part 5, in , published by the Fördergesellschaft Windenergie e.V. (FGW) [1], in the version applicable at the time of calculating the reference yield, have been used.
3. The type of a wind-powered plant shall be defined by the type designation, the swept rotor area, the rated power output and the hub height as specified by the manufacturer.
4. The reference site shall be a site determined by means of a Rayleigh distribution with a mean annual wind speed of 5.5 metres per second at a height of 30 metres above ground level, a logarithmic wind shear profile and a roughness length of 0.1 metres.
5. The P-V curve shall be the correlation between wind speed and power output (irrespective of hub height) determined for each type of wind-powered plant. P-V curves shall be determined in accordance with the generally accepted rules of technology; the generally accepted rules of technology shall be assumed to have been complied with if the procedures, foundations and calculating methods set out in defined in the Technische Richtlinien für Windenergieanlagen (Technical guidelines for wind-powered plants), Part 2, published by the Fördergesellschaft Windenergie e.V. (FGW) [1], in the version applicable at the time of calculating the P-V curves, have been used. P-V curves which were determined by means of a comparable procedure prior to 1 January 2000 can also be used instead of P-V curves as specified in the second sentence above, provided that no construction of wind-powered plants of the type to which these curves apply is commenced within the territorial scope of this act after 31 December 2001.
6. Technical expertises in accordance with Article 10(4) to prove that the plant may at least achieve 60 per cent of the reference yield at the intended site shall include a physical site analysis and use site-specific wind measurements or extrapolatable operational data from a neighbouring wind park and relate them to data from existing wind data bases to obtain a long-term prognostic assessment. Calculation of the energy yield shall be based on the flow speed to which the wind-powered plant is exposed.
7. For the purposes of this act, measurements of the P-V curves in accordance with Number 5 above and calculations of the reference yields of different types of wind-powered plants at reference sites in accordance with Number 2 above, and the determination of possible energy yields at the intended site in accordance with Number 6 may be carried out by institutions which are properly accredited in accordance with the Allgemeine Anforderungen an die Kompetenz von Prüf- und Kalibrierlaboratorien (General requirements for the competence of testing and calibration laboratories) (DIN EN ISO/IEC 17025) of April 2000 [2] by an accreditation body which is officially recognised or has been evaluated with the involvement of public authorities.